

CONVENTION SUR LE COMMERCE INTERNATIONAL DES ESPECES  
DE FAUNE ET DE FLORE SAUVAGES MENACEES D'EXTINCTION



Vingt-et-unième session du Comité pour les animaux  
Genève (Suisse), 20 – 25 mai 2005

CONCOMBRES DE MER

Président: M. Pourkazemi (représentant de l'Asie au Comité pour les animaux)

Observateurs: Belgique, Chine, Etats-Unis d'Amérique, Japon, Mexique, République de Corée; représentant suppléant de l'Asie; TRAFFIC, *Swan International*, FAO, *Species Management Specialists*; Secrétariat CITES.

Le consultant:

- a) examinera le compte-rendu de l'atelier technique international sur la conservation des concombres de mer des familles *Holothuriidae* et *Stichopodidae* (2004, Kuala Lumpur) et celui du forum sur les avancées en aquaculture et en gestion des concombres de mer (ASCAM) convoqué par l'Organisation des Nations Unies pour l'alimentation et l'agriculture (2003; Dalian);
- b) préparera pour la 22<sup>e</sup> session du Comité pour les animaux un document condensé (max. 20 pages), suivant la structure indiquée en annexe, sur la situation biologique et commerciale des concombres de mer des familles susmentionnées et fondé sur une analyse, pour fournir des orientations scientifiques sur les actions à mener pour la conservation de ces espèces; et
- c) sous réserve de fonds disponibles, préparera un projet de rapport à remettre au Secrétariat d'ici au 1<sup>er</sup> avril 2006.

Remarque: En accomplissant ces tâches, le consultant devrait:

- tenir compte de toutes autres informations pertinentes et
- inclure, lorsque c'est possible, les activités entreprises dans le cadre de l'initiative proposée par la FAO sur les concombres de mer.

## Structure du document

### Résumé assorti de recommandations

#### I. Situation biologique et commerciale

- i) Contexte (historique des concombres de mer à la CITES; résumé sur les deux ateliers en indiquant leur objet et leur structure)
- ii) Biologie des concombres de mer
  - résumé sur la taxonomie, l'écologie, la répartition géographique et l'état des populations
- iii) Méthodes de production et volumes produits
  - aquaculture
  - capture lors de la pêche (ciblée, incidente)
  - contrôles réglementaires (et mesures de protection)
- iv) utilisation des concombres de mer
  - niveau et types d'utilisation
- v) commerce (légal/illégal/non signalé)
  - volume/valeur
  - mesures réglementaires
  - identification et application
- vi) aspects économiques et sociaux

#### II. Stratégie de gestion et de conservation

- i) identification des types de gestion à appliquer pour réduire les effets sur les populations sauvages
- ii) relation entre l'aquaculture, la pêche et la conservation des populations sauvages
- iii) mise en œuvre de mesures nationales et internationales et de la lutte contre la fraude (rôles respectifs de la CITES et de la FAO et leur relation)
- iv) identification des lacunes dans la gestion de la ressource au plan régional ou, si possible, au niveau de l'Etat

#### III. Conclusions et recommandations

#### IV. Références